

# SUPERSPEED USB EXPRESSCARD/34 USER MANUAL

MODEL 150583

ENGLISH

DEUTSCH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

POLSKI

ITALIANO



  
**MANHATTAN**

MAN-150583-UM-ML-0208-02-0

Thank you for purchasing the MANHATTAN® SuperSpeed USB ExpressCard/34, Model 150583. To view a datasheet with a full list of features and specifications, go to [www.manhattan-products.com](http://www.manhattan-products.com).

## Installation

1. Insert the included driver CD into the notebook's CD-ROM drive.
2. On the computer desktop, go to Start, then Run.
3. Enter "D:\ExpressCard\NEC uPD720200\Setup.exe" (where "D" corresponds to your CD-ROM drive designation), then click "OK."
4. Follow the on-screen instructions to complete the installation.
5. Insert the card in the ExpressCard slot. Windows will automatically detect and install the driver(s).



Power adapter jack (adapter not included)

2 USB 3.0 ports

**NOTE:** When using an external power adapter (not included), make sure it's 5 V DC with a 2 A positive center post.

Vielen Dank für den Kauf der MANHATTAN® SuperSpeed USB ExpressCard/34, Modell 150583. Das Datenblatt mit einer vollständigen Liste aller Eigenschaften und Spezifikationen finden Sie auf [www.manhattan-products.com](http://www.manhattan-products.com).

## Installation

1. Legen Sie die beiliegende Treiber-CD in das Laufwerk Ihres Notebooks.
2. Klicken Sie auf Ihrem Desktop auf Start, dann auf Ausführen.
3. Geben Sie ein "D:\ExpressCard\NEC uPD720200\Setup.exe" (wobei "D" dem Laufwerksbuchstaben Ihres CD-Laufwerks entspricht). Klicken Sie auf "OK."
4. Folgen Sie den Bildschirmangaben um die Installation abzuschließen.
5. Stecken Sie die Karte in den ExpressCard-Slot. Windows erkennt die Karte und installiert den Treiber automatisch.



Netzteilbuche (Netzteil nicht im Lieferumfang)

2 USB-3.0-Ports

**NOTE:** Wenn Sie ein externes Netzteil verwenden (nicht im Lieferumfang), achten Sie darauf, dass es sich um ein Modell mit 5 V DC, 2 A und mittlerem Pin mit positiver Polarität handelt.

Gracias por comprar la tarjeta de Puertos USB de super velocidad ExpressCard/34 de MANHATTAN®, Modelo 150583. Para ver una hoja de datos con una lista completa de características y especificaciones, visite [www.manhattan-products.com](http://www.manhattan-products.com).

## Instalación

1. Inserte el CD del controlador en la unidad CD-ROM de la portátil.
2. En la PC de escritorio, vaya a Inicio, luego en Ejecutar.
3. Escriba "D:\ExpressCard\NEC uPD720200\Setup.exe" (donde "D" corresponde a la unidad de CD-ROM designada), haga clic en "Aceptar."
4. Siga las instrucciones en pantalla para completar la instalación.
5. Inserte la tarjeta en el Ranura ExpressCard. Windows de forma automática detectara y instalará el controlador(s).



Power adapter jack (adapter not included)

2 USB 3.0 ports

**NOTA:** Cuando se utiliza un adaptador de corriente externo (no incluido), asegúrese de que sea de 5 V DC a 2A con el centro positivo.

Merci d'avoir acheté la Carte ExpressCard/34 USB SuperSpeed MANHATTAN®, modèle 150583. Pour la feuille de données avec une liste de fonctions et spécifications complète, visitez [www.manhattan-products.com](http://www.manhattan-products.com)

## Installation

1. Insérez le CD de pilote dans le lecteur CD-ROM de votre ordinateur portable.
2. Sur le bureau, cliquez sur Démarrer, puis sur Exécuter.
3. Entrez "D:\ExpressCard\NEC uPD720200\Setup.exe" ("D" correspond à la lettre de votre lecteur), puis cliquez sur "OK."
4. Suivez les instructions afin de compléter l'installation.
5. Insérez la carte dans l'emplacement ExpressCard. Windows identifie et installe le pilote automatiquement.



Prise d'alimentation (adaptateur pas inclu)

2 ports USB 3.0

**NOTE:** Quand vous utilisez un adaptateur secteur externe (pas inclu), vérifiez que c'est un modèle avec 5 V CC, 2 A et polarité positive sur la broche centrale.

Dziękujemy za zakup Karty ExpressCard/34 SuperSpeed MANHATTAN®, model 150583. Pełną specyfikację produktu znajdą Państwo na stronie [www.manhattan-products.com](http://www.manhattan-products.com).

## Instalacja

1. Umieść płytę ze sterownikami w napędzie CD/DVD-ROM notebooka.
2. Otwórz zawartość płyty i w katalogu „NEC uPD720200” znajdź ikonę „setup.exe”.
3. Kliknij dwukrotnie myszką na ikonę „setup.exe”, aby rozpocząć instalację.
4. Przeprowadź proces instalacji według instrukcji pojawiających się na ekranie.
5. Włóż kartę do slotu ExpressCard, system Windows automatycznie wykryje urządzenie i zainstaluje sterowniki.

**UWAGA:** Urządzenie może być zasilane zewnętrznym adapterem o parametrach 5 V DC, 2 A z polaryzacją dodatnią (+ w środku). Adaptera zasilania nie ma w komplecie.



Grazie per aver scelto l'ExpressCard/34 SuperSpeed USB MANHATTAN®, Modello 150583. Per prendere visione della scheda tecnica con la lista completa delle caratteristiche e specifiche, visitate il sito [www.manhattan-products.com](http://www.manhattan-products.com).

## Installazione

1. Inserire l'incluso CD contenente i driver all'interno del lettore CD del notebook.
2. Sulla desktop del computer, andare su Start, quindi Run.
3. Inserire "D:\ExpressCard\NEC uPD720200\Setup.exe" (dove "D" corrisponde alla designazione del vostro CD-ROM drive), quindi cliccare "OK."
4. Seguire le istruzioni che compaiono sullo schermo per completare l'installazione.
5. Inserire la scheda nello slot ExpressCard. Windows automaticamente rileverà la scheda e procederà con l'installazione dei driver.

**NOTA:** Quando si utilizza un alimentatore esterno (non incluso), assicurarsi che questo sia un 5 V DC con un 2 A e centro positivo.



# WASTE ELECTRICAL & ELECTRONIC EQUIPMENT

## Disposal of Electric and Electronic Equipment

(applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

### ENGLISH

This symbol on the product or its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead, it should be taken to an applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences to the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. If your equipment contains easily removable batteries or accumulators, dispose of these separately according to your local requirements. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased this product. *In countries outside of the EU:* If you wish to discard this product, contact your local authorities and ask for the correct manner of disposal.



### DEUTSCH

Dieses auf dem Produkt oder der Verpackung angebrachte Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. In Übereinstimmung mit der Richtlinie 2002/96/EG des Europäischen Parlaments und des Rates über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Elektrogerät nicht im normalen Hausmüll oder dem Gelben Sack entsorgt werden. Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, bringen Sie es bitte zur Verkaufsstelle zurück oder zum Recycling-Sammelpunkt Ihrer Gemeinde.

### ESPAÑOL

Este símbolo en el producto o su embalaje indica que el producto no debe tratarse como residuo doméstico. De conformidad con la Directiva 2002/96/CE de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este producto eléctrico no puede desecharse con el resto de residuos no clasificados. Deshágase de este producto devolviéndolo al punto de venta o a un punto de recogida municipal para su reciclaje.

### FRANÇAIS

Ce symbole sur le produit ou son emballage signifie que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Conformément à la Directive 2002/96/EC sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce produit électrique ne doit en aucun cas être mis au rebut sous forme de déchet municipal non trié. Veuillez vous débarrasser de ce produit en le renvoyant à son point de vente ou au point de ramassage local dans votre municipalité, à des fins de recyclage.

### ITALIANO

Questo simbolo sul prodotto o sulla relativa confezione indica che il prodotto non va trattato come un rifiuto domestico. In ottemperanza alla Direttiva UE 2002/96/EC sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), questo prodotto elettrico non deve essere smaltito come rifiuto municipale misto. Si prega di smaltire il prodotto riportandolo al punto vendita o al punto di raccolta municipale locale per un opportuno riciclaggio.

### POLSKI

Jeśli na produkcie lub jego opakowaniu umieszczono ten symbol, wówczas w czasie utylizacji nie wolno wyrzucać tego produktu wraz z odpadami komunalnymi. Zgodnie z Dyrektywą Nr 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), niniejszego produktu elektrycznego nie wolno usuwać jako nie posortowanego odpadu komunalnego. Prosimy o usunięcie niniejszego produktu poprzez jego zwrot do punktu zakupu lub oddanie do miejscowego komunalnego punktu zbiórki odpadów przeznaczonych do recyklingu.

## WARRANTY INFORMATION

**ENGLISH** — For warranty information, go to [www.manhattan-products.com/warranty](http://www.manhattan-products.com/warranty).

**DEUTSCH** — Garantieinformationen finden Sie unter [www.manhattan-products.com/warranty](http://www.manhattan-products.com/warranty).

**ESPAÑOL** — Si desea obtener información sobre la garantía, visite [www.manhattan-products.com/warranty](http://www.manhattan-products.com/warranty).

**FRANÇAIS** — Pour consulter les informations sur la garantie, visitez [www.manhattan-products.com/warranty](http://www.manhattan-products.com/warranty).

**POLSKI** — Informacje dotyczące gwarancji znajdują się na stronie [www.manhattan-products.com/warranty](http://www.manhattan-products.com/warranty).

**ITALIANO** — Per informazioni sulla garanzia, accedere a [www.manhattan-products.com/warranty](http://www.manhattan-products.com/warranty).

---

**EN MÉXICO:** Poliza de Garantía MANHATTAN — Datos del importador y responsable ante el consumidor IC Intracom México, S.A. de C.V. • Av. Interceptor Poniente # 73, Col. Parque Industrial La Joya, Cuautitlan Izcalli, Estado de México, C.P. 54730, México. • Tel. (55)1500-4500

La presente garantía cubre los siguientes productos contra cualquier defecto de fabricación en sus materiales y mano de obra.

- A. Garantizamos los productos de limpieza, aire comprimido y consumibles, por 60 días a partir de la fecha de entrega, o por el tiempo en que se agote totalmente su contenido por su propia función de uso, lo que suceda primero.
- B. Garantizamos los productos con partes móviles por 3 años.
- C. Garantizamos los demás productos por 5 años (productos sin partes móviles), bajo las siguientes condiciones:
  1. Todos los productos a que se refiere esta garantía, ampara su cambio físico, sin ningún cargo para el consumidor.
  2. El comercializador no tiene talleres de servicio, debido a que los productos que se garantizan no cuentan con reparaciones, ni refacciones, ya que su garantía es de cambio físico.
  3. La garantía cubre exclusivamente aquellas partes, equipos o sub-ensambles que hayan sido instaladas de fábrica y no incluye en ningún caso el equipo adicional o cualesquiera que hayan sido adicionados al mismo por el usuario o distribuidor.

Para hacer efectiva esta garantía bastara con presentar el producto al distribuidor en el domicilio donde fue adquirido o en el domicilio de IC Intracom México, S.A. de C.V., junto con los accesorios contenidos en su empaque, acompañado de su póliza debidamente llenada y sellada por la casa vendedora (indispensable el sello y fecha de compra) donde lo adquirió, o bien, la factura o ticket de compra original donde se mencione claramente el modelo, número de serie (cuando aplique) y fecha de adquisición. Esta garantía no es válida en los siguientes casos: Si el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales; si el producto no ha sido operado conforme a los instructivos de uso; ó si el producto ha sido alterado o tratado de ser reparado por el consumidor ó terceras personas.

# FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION REGULATORY STATEMENT

## FCC Class B

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of Federal Communications Commission (FCC) Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from the receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## R&TTE

### ENGLISH

This device complies with the requirements of the R&TTE Directive 1999/5/EC.

### DEUTSCH

Dieses Gerät entspricht der Direktive R&TTE Direktive 1999/5/EC.

### ESPAÑOL

Este dispositivo cumple con los requerimientos de la Directiva R&TTE 1999/5/EC.

### FRANÇAIS

Cet appareil satisfait aux exigences de la directive R&TTE 1999/5/CE.

### POLSKI

Urządzenie spełnia wymagania dyrektywy R&TTE 1999/5/EC.

### ITALIANO

Questo dispositivo è conforme alla Direttiva 1999/5/EC R&TTE.



MANHATTAN® offers a complete line of PC Components, Peripherals, Cables and Accessories. Ask your local computer dealer for more information or visit [www.manhattan-products.com](http://www.manhattan-products.com).

All products mentioned are trademarks or registered trademarks of their respective owners.

MANHATTAN® bietet ein vollständiges Sortiment an PC-Komponenten, Peripherie, Kabel und Zubehör. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Händler oder auf [www.manhattan-products.com](http://www.manhattan-products.com).

Alle genannten Produkt- oder Firmennamen sind eingetragene Marken oder Marken der jeweiligen Firmen.

MANHATTAN® ofrece una línea completa Componentes para PC, Periféricos, Cables y Accesorios. Consulte a su distribuidor local para más información ó visitenos [www.manhattan-products.com](http://www.manhattan-products.com).

Todos los productos mencionados son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

MANHATTAN® offre un assortiment complet de composants de PC, des périphériques, des câbles et des accessoires [www.manhattan-products.com](http://www.manhattan-products.com).

Tous les produits mentionnés sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

MANHATTAN® to kompletna linia Komponentów PC, Peryferiów, Kabli oraz Akcesoriów. Poproś lokalnego dealera o więcej informacji lub odwiedź stronę [www.manhattan-products.com.pl](http://www.manhattan-products.com.pl).

Wszystkie nazwy handlowe i towarów są nazwami i znakami towarowymi zastrzeżonymi odpowiednich firm jednoosobnych właścicieli.

MANHATTAN® offre una linea completa di componenti per PC, periferiche, cavi e accessori. Chiedi maggiori informazioni al tuo rivenditore di computer o visita il sito [www.manhattan-products.com](http://www.manhattan-products.com).

Tutti i prodotti sopracitati sono marchi di fabbrica o marchi registrati depositati dai proprietari.



**MANHATTAN**<sup>TM</sup>  
BRINGING COMPUTERS TO LIFE